

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2017/2433

tat-18 ta' Diċembru 2017

dwar il-pożizzjoni li trid tiġi adottata fisem l-Unjoni Ewropea fis-Sottokumitat Doganali stabbilit bil-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naha waħda, u l-Georgia, min-naha l-oħra, b'rabta mas-sostituzzjoni tal-Protokoll I ta' dak il-Ftehim, rigward id-definizzjoni tal-kuncett ta' "prodotti oriġinarji" u l-metodi ta' kooperazzjoni amministrattiva, bi protokoll ġdid li jirreferi għall-Konvenzjoni Reġjonali dwar ir-regoli preferenzjali tal-orijini pan-Ewro-Mediterranji

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 207, flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Il-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naha waħda, u l-Georgia, min-naha l-oħra ⁽¹⁾ ("il-Ftehim"), ġie konkluż mill-Unjoni Ewropea bid-Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2016/838 ⁽²⁾ u daħal fis-seħh fl-1 ta' Lulju 2016.
- (2) Skont l-Artikolu 38 tal-Protokoll I tal-Ftehim ("Protokoll I"), is-Sottokumitat Doganali UE-Georgia stabbilit permezz tal-Artikolu 74(1) tal-Ftehim ("Sottokumitat Doganali") jista' jadotta emendi għad-dispożizzjonijiet ta' dak il-Protokoll.
- (3) Is-Sottokumitat Doganali jrid jadotta deciżjoni dwar is-sostituzzjoni tal-Protokoll, rigward id-definizzjoni tal-kuncett ta' "prodotti oriġinarji" u l-metodi ta' kooperazzjoni amministrattiva, bi protokoll ġdid li jirreferi għall-Konvenzjoni Reġjonali dwar ir-regoli preferenzjali tal-orijini pan-Ewro-Mediterranji ⁽³⁾ ("il-Konvenzjoni").
- (4) Il-Konvenzjoni tistabbilixxi dispożizzjonijiet dwar l-orijini ta' oġġetti kkummerċjati skont il-Ftehimiet rilevanti konklużi bejn il-Partijiet Kontraenti. Il-Konvenzjoni daħlet fis-seħh b'rabta mal-Unjoni u l-Georgia fl-1 ta' Mejju 2012 u fl-1 ta' Lulju 2017 rispettivament.
- (5) L-Artikolu 6 tal-Konvenzjoni jistipula li kull Parti Kontraenti trid tiegħu mizuri xierqa biex tiżgura li l-Konvenzjoni tiġi applikata b'mod effettiv. Għal dan il-għan, jenhtiegħ li l-Protokoll I jiġi sostitwit bi protokoll ġdid li, fir-rigward tar-regoli tal-orijini, ikun jirreferi għall-Konvenzjoni.
- (6) Huwa xieraq li tiġi stabbilita l-pożizzjoni li trid tiġi adottata fisem l-Unjoni fis-Sottokumitat Doganali UE-Georgia, minhabba li d-deciżjoni ser tkun vinkolanti għall-Unjoni,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-pożizzjoni li trid tiġi adottata fisem l-Unjoni fis-Sottokumitat Doganali stabbilit bl-Artikolu 74(1) tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naha waħda, u l-Georgia, min-naha l-oħra, għandha tkun ibbażata fuq l-abbozz tad-Deciżjoni tas-Sottokumitat Doganali mehmuż ma' din id-Deciżjoni.

Ir-rappreżentanti tal-Unjoni fis-Sottokumitat Doganali jistgħu jaqblu dwar korrezzjonijiet tekniċi fl-abbozz tad-deciżjoni tas-Sottokumitat Doganali, minghajr ebda deciżjoni oħra tal-Kunsill.

⁽¹⁾ ĠUL 261, 30.8.2014, p. 4.

⁽²⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2016/838 tat-23 ta' Mejju 2016 dwar il-konklużjoni, fisem l-Unjoni Ewropea, tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naha, u l-Georgia, min-naha l-oħra (ĠUL 141, 28.5.2016, p. 26).

⁽³⁾ ĠUL 54, 26.2.2013, p. 4.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Kummissjoni.

Magħmul fi Brussell, it-18 ta' Diċembru 2017.

Għall-Kunsill

Il-President

K. SIMSON

ABBOZZ

DEĊIŻJONI Nru .../2017 TAS-SOTTOKUMITAT DOGANALI UE-GEORGIA**ta' ...**

tissostitwixxi l-Protokoll I tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naha wahda, u l-Georgia, min-naha l-oħra, rigward id-definizzjoni tal-kunċett ta' "prodotti oriġinarji" u l-metodi ta' kooperazzjoni amministrattiva

IS-SOTTOKUMITAT DOGANALI UE-GEORGIA,

Wara li kkunsidra l-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naha wahda, u l-Georgia, min-naha l-oħra ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 23(2) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-Protokoll I tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naha wahda, u l-Georgia, min-naha l-oħra, rigward id-definizzjoni tal-kunċett ta' "prodotti oriġinarji" u l-metodi ta' kooperazzjoni amministrattiva,

Billi:

- (1) L-Artikolu 23(2) tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naha wahda, u l-Georgia, min-naha l-oħra ("il-Ftehim"), jirreferi għall-Protokoll I tal-Ftehim ("il-Protokoll I") għar-regoli tal-orijini.
- (2) Il-Ftehim daħal fis-seħh fl-1 ta' Lulju 2016.
- (3) L-Artikolu 38 tal-Protokoll I jipprevedi li s-Sottokumitat Doganali previst fl-Artikolu 74(1) tal-Ftehim jista' jiddeċiedi li jemenda d-dispożizzjonijiet tal-Protokoll I.
- (4) Il-Konvenzjoni Reġjonali dwar ir-regoli tal-orijini preferenzjali pan-Ewro-Mediterranji ⁽²⁾ ("il-Konvenzjoni") għandha l-għan li tissostitwixxi r-regoli tal-orijini fis-seħh bħalissa fost il-pajjiżi taż-żona pan-Ewro-Mediterranja b'att legali wiehed.
- (5) L-Unjoni ffirmat il-Konvenzjoni fil-15 ta' Ġunju 2011. Bid-Deciżjoni tiegħu Nru 1/2016 ⁽³⁾, il-Kumitat Kongunt stabbilit bl-Artikolu 3(1) tal-Konvenzjoni ddeċieda li l-Georgia jenhtieg li tiġi mistiedna taderixxi għall-Konvenzjoni.
- (6) L-Unjoni u l-Georgia ddepożitaw l-istrumenti tagħhom ta' aċċettazzjoni għand id-depożitarju tal-Konvenzjoni fis-26 ta' Marzu 2012 u fis-17 ta' Mejju 2017, rispettivament. Konsegwentement, b'applikazzjoni tal-Artikolu 10(3) tal-Konvenzjoni, il-Konvenzjoni daħlet fis-seħh fl-UE u fil-Georgia fl-1 ta' Mejju 2012 u fil-1 ta' Lulju 2017 rispettivament.
- (7) Għalhekk, jenhtieg li l-Protokoll I jiġi sostitwit bi protokoll ġdid li jkun jirreferi għall-Konvenzjoni,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-Protokoll I tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naha wahda, u l-Georgia, min-naha l-oħra, rigward id-definizzjoni tal-kunċett ta' "prodotti oriġinarji" u l-metodi ta' kooperazzjoni amministrattiva, għandu jiġi sostitwit bit-test li jinsab fl-Anness għal din id-Deciżjoni.

⁽¹⁾ ĠUL 261, 30.8.2014, p. 4.

⁽²⁾ ĠUL 54, 26.2.2013, p. 4.

⁽³⁾ Id-Deciżjoni Nru 1/2016 tal-Kumitat Kongunt tal-Konvenzjoni Reġjonali dwar ir-regoli preferenzjali tal-orijini pan-Ewro-Mediterranji tat-28 ta' Settembru 2016 rigward it-talba tal-Georgia biex issir Parti Kontraenti tal-Konvenzjoni Reġjonali dwar ir-regoli preferenzjali tal-orijini pan-Ewro-Mediterranji [2016/2126] (ĠUL 329, 3.12.2016, p. 118).

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni ghandha tidhol fis-seħħ fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Ghandha tapplika minn ...

Magħmul fi...

Għas-Sottokumitat Doganali

Il-President

ANNEX

“Protokoll I

rigward id-definizzjoni tal-kunċett ta’ “prodotti oriġinarji” u l-metodi ta’ kooperazzjoni amministrattiva

Artikolu 1

Regoli tal-oriġini applikabbli

1. Għall-fini tal-implimentazzjoni ta’ dan il-Ftehim, għandhom japplikaw l-Appendiċi I u d-dispożizzjonijiet rilevanti tal-Appendiċi II tal-Konvenzjoni Reġjonali dwar ir-regoli tal-oriġini preferenzjali pan-Ewro-Mediterranji ⁽¹⁾ (“il-Konvenzjoni”).
2. Ir-referenzi kollha għall-“ftehim rilevanti” fl-Appendiċi I u fid-dispożizzjonijiet rilevanti tal-Appendiċi II tal-Konvenzjoni għandhom jitqiesu li qed jirreferu għal dan il-Ftehim.

Artikolu 2

Soluzzjoni tat-tilwim

1. Meta jinqala’ xi tilwim rigward il-proċeduri ta’ verifika tal-Artikolu 32 tal-Appendiċi I tal-Konvenzjoni, li ma jkunx jista’ jinstab soluzzjoni għalih mill-awtoritajiet doganali li jitolbu l-verifika u l-awtoritajiet doganali responsabbli biex iwettqu dik il-verifika, it-tilwim għandu jitressaq quddiem is-Sottokomitat Doganali. Id-dispożizzjonijiet dwar il-mekkaniżmu tar-riżoluzzjoni tat-tilwim fil-Kapitolu 14 (Soluzzjoni tat-Tilwim) tat-Titolu IV (Kummerċ u Kwistjonijiet Relatati mal-Kummerċ) ta’ dan il-Ftehim ma għandhomx japplikaw.
2. Fil-każijiet kollha ir-riżoluzzjoni tat-tilwim bejn l-importatur u l-awtoritajiet doganali tal-pajjiż importatur għandha timxi skont il-leġiżlazzjoni ta’ dak il-pajjiż.

Artikolu 3

Emendi għall-Protokoll

Is-Sottokomitat Doganali jista’ jiddeċiedi li jemenda d-dispożizzjonijiet ta’ dan il-Protokoll.

Artikolu 4

Irtirar mill-Konvenzjoni

1. Jekk l-Unjoni Ewropea jew il-Georgia jagħtu avviż bil-miktub lid-depożitarju tal-Konvenzjoni dwar l-intenzjoni tagħhom li jirtiraw mill-Konvenzjoni skont l-Artikolu 9 tagħha, l-Unjoni u l-Georgia għandhom jidhlu minnufih f’negożjati dwar ir-regoli tal-oriġini għall-iskop tal-implimentazzjoni ta’ dan il-Ftehim.
2. Sakemm jidhlu fis-seħh tali regoli tal-oriġini negozjati mill-ġdid, ir-regoli tal-oriġini li jinsabu fl-Appendiċi I u, fejn xieraq, id-dispożizzjonijiet rilevanti tal-Appendiċi II tal-Konvenzjoni, applikabbli fil-mument tal-irtirar, għandhom ikomplu japplikaw għal dan il-Ftehim. Madankollu, mill-mument tal-irtirar, ir-regoli tal-oriġini li jinsabu fl-Appendiċi I u, fejn xieraq, id-dispożizzjonijiet rilevanti tal-Appendiċi II tal-Konvenzjoni għandhom jiġu interpretati b’mod li jippermetti kumulazzjoni bilaterali bejn l-Unjoni u l-Georgia biss.

Artikolu 5

Dispożizzjonijiet tranżitorji – kumulazzjoni

Minkejja l-Artikoli 16(5) u 21(3) tal-Appendiċi I għall-Konvenzjoni, fejn il-kumulazzjoni tinvolvi biss l-Istati tal-EFTA, il-Gżejjer Faeroe, l-Unjoni, it-Turkija, il-partecipanti fil-Proċess ta’ Stabilizzazzjoni u ta’ Assoċjazzjoni, u r-Repubblika tal-Moldova u l-Georgia, il-prova tal-oriġini tista’ tkun ċertifikat tal-moviment EUR.1 jew dikjarazzjoni tal-oriġini.”

⁽¹⁾ ĠUL 54, 26.2.2013, p. 4.